

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 17 (1970)
Heft: 12

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per M 5678

21. DEZ. 1970

10 G 19

12

Sto.



1970 17.Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Zivilschutz

Protection civile

Protezione civile

Protecziun civila

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

A Lausanne, du 5 au 16 janvier 1971, les Grands Magasins Innovation S.A. sont placés sous le signe de la Protection civile. Une grande exposition comprenant des démonstrations et la projection de films est organisée par l'Union vaudoise pour la protection des civils, sous le patronage de l'Union suisse. Il s'agit de la première importante action d'information en Suisse romande, à laquelle nous souhaitons un plein succès.

In Lausanne steht vom 4. bis 16. Januar 1971 das Warenhaus Innovation im Zeichen des Zivilschutzes. Unter dem Patronat des Waadtländer Bundes für Zivilschutz wird im 1. Stock des Hauses, verbunden mit Demonstrationen und Filmvorführungen, eine grosse Zivilschutz-Ausstellung gezeigt. Das ist die erste grössere Aufklärungsaktion in der Westschweiz, der wir viel Erfolg wünschen.

Il grande negozio «Innovation» di Losanna si presenterà dal 4 al 16 gennaio 1971 all'insegna della protezione civile. Sotto il patronato dell'Unione vodese per la protezione dei civili, sarà infatti organizzata un'ampia mostra di protezione civile, con dimostrazioni varie e proiezione di film. Si tratta della prima importante azione divulgativa del genere che si tiene nella Svizzera francese; le auguriamo il migliore successo.

Das Bundesamt
für Zivilschutz berichtet
L'Office fédéral
de la protection civile communique
L'Ufficio federale
della protezione civile comunica

Auflage dieser Nummer:
26 000 Exemplare
Tirage de ce numéro:
26 000 exemplaires
Tiratura del presente numero:
26 000 esemplari

